



Zwei Professoren „Vater und Sohn“ unterrichten:  
*Two professors „father and son“ are teaching:*

## **Violinstudien mit Yair Kless und Eyal Kless**

*Violin master classes with Yair Kless and Eyal Kless*

Tel Aviv, Israel

Ein Kurs zur  
künstlerischen  
Weiterbildung und  
didaktischen  
Fortbildung  
für Geigerinnen  
und Geiger

- Berufsmusiker
- Studierende
- begabte Schülerinnen und Schüler



## **Sindelfingen**

Schule für Musik, Theater und Tanz

Information:

Stadt Sindelfingen Kultur- und Schulamt

Postfach 180 71043 Sindelfingen

Telefon +49 7031 94-358

[kulturamt@sindelfingen.de](mailto:kulturamt@sindelfingen.de)

**18. bis 25. Februar 2012**

***18<sup>th</sup> – 25<sup>th</sup> of February 2012***



**Yair Kless**, in Israel geboren, begann schon in jungen Jahren das Geige spielen. Er erhielt seinen Hochschulabschluss an der Music Academy in Tel Aviv unter der Leitung von Israel Amidan. Aufgrund einer Empfehlung von Nathan Milstein studierte Yair Kless in Brüssel bei Professor André Gertler am „Conservatoire Royale de Musique“ und an der „Chapelle Musical de la Reine Elisabeth“, wo er mit den höchsten Auszeichnungen in den beiden Fächern Instrumental- und Kammermusik abschloss.



Seit seiner Jugend bis heute konzertiert Yair Kless regelmäßig in Israel, den USA, Europa, Australien und Südamerika als Solist und Kammermusiker. Sein großes Repertoire schließt alle Perioden der Musikgeschichte ein, vom Barock bis hin zur Moderne, sowie Premieren von Musikstücken, wobei einige für ihn geschrieben oder aber ihm gewidmet sind. Yair Kless war einer der Gründer und erster Violinist des Sol-La-Re Streichquartetts, das unter anderen die bedeutendsten Werke der israelischen Komponisten aufzeichnete. Er gehörte dem „Israeli Baroque Ensemble“ an, mit welchem er weltweit konzertierte und

auch bei den angesehenen Salzburger Festspielen auftrat.

Als international anerkannter Violinpädagoge wird Yair Kless regelmäßig zu Meisterkursen eingeladen. In den Jahren 1989 – 1993 war er Rektor der Rubin Academy der Universität Tel Aviv; das String Department wurde viele Jahre von ihm geleitet. In seinen Meisterklassen, sowohl an diesem Institut, als auch an der Musikhochschule Graz, studieren junge Geigerinnen und Geiger aus aller Welt. Der Kreis seiner Schülerinnen und Schüler umfasst mehrere Preisträger internationaler Violinwettbewerbe.

Yair Kless ist außerdem gefragter Juror zahlreicher Musikwettbewerbe.



**Eyal Kless**, geboren in Israel, der in der ganzen Welt aufgetreten ist und auch unterrichtet, hat sich schnell als einer der dynamischsten und vielseitigsten Musiker seiner Generation etabliert. Gegenwärtig ein Mitglied des „Manchester Piano Quartet“ ist er auch schon mit Kollegen wie Martin Rosco, Dr. John Oconor (mit dem er die vollständigen Sonaten Beethovens während einer Tour durch Irland und Israel aufführte und die im Radio übertragen wurden), William Butt, Hugh Tinny, Tsuyoshi Tsutsumi, Frank Wibaut, Eduardo Catemario und seinem Vater Yair Kless, sowie in zahlreichen Konzerten mit Orchestern wie dem „National Symphony Orchestra of Irland“, dem „Hibernian Orchestra“ und dem „Ars Flores Orchestra“, aufgetreten. Er ist Professor im „Royal Nothern College of Music“ und der „Chethams School of Music“ in Manchester und unterrichtete während der letzten acht Jahre an der „Royal Irish Academy for Music“ in Dublin. Seine Studenten gewannen überdurchschnittliche Preise an zahlreichen internationalen und nationalen Wettbewerben. Seit sechs Jahren unterrichtet Eyal Kless bei den renommierten Salzburger Sommerfestspielen, wo er



auch regelmäßig auftritt. Er doziert auf der ganzen Welt, u.a. in Irland, Deutschland, Österreich, Frankreich, Italien, Israel und in den USA. Eyal Kless wird regelmäßig als Mitglied der Jury zu internationalen Wettbewerben eingeladen. Sein erstes Buch „Zen und die Kunst des Violinübens“ wurde in gleicher Weise von Studenten und Fachpersonen gelobt. Das Buch handelt sowohl von philosophischen Gesichtspunkten des Violinübens, als auch von erfolgreichen Lösungen vieler technischer und psychologischer Probleme wie Lampenfieber, Übungstechniken und welcher Lehrer geeignet ist. Eyal Kless ist gerade an der Fertigstellung seines zweiten Buches, einem Tonleiterbuch für Geigen, welches detailliert zeigt wie man durch Gebrauch von Tonleitern technische Fähigkeiten aufbaut. Eyal Kless schloss seinen BA Studiengang in der „Rubin Academy“ der Universität Tel Aviv, Israel, unter seinem Vater und anderen Magistern der „Akademie für Kunst und Musik“ in Wien, unter angesehenen Professoren wie Reiner Kuchl, Michael Frischenschlager und Igor Ozim mit Auszeichnungen und Preisen zahlreicher nationaler und internationaler Wettbewerben ab.



Aktive Teilnehmerinnen und Teilnehmer  
täglich Unterricht, außer am Sonntag, 19. Februar 2012  
(Korepetition nur nach rechtzeitiger Anmeldung; die  
Klaviernoten sind mitzubringen)

*Active participants*

*Daily lessons, except Sunday 19<sup>th</sup> of February 2012*

*(Correpetition only if requested early; please bring the  
piano parts with you)*

Hörer

Können an allen Kursangeboten teilnehmen.

*Passive participants/auditors*

*are invited to take part on all proposals*

Zertifikate

Für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer jeder  
Kursphase werden Zertifikate ausgestellt.

*Certificates*

*All participants will get a certificate*

Kosten / Teilnahmebedingungen

*Fees and conditions*

Die Kursgebühr beträgt für Aktive

*The fees for active participation are*

480 € bei 6 Lektionen zu je 30 Minuten

*(6 lessons of 30 Minutes each)*

350 € bei 5 Lektionen zu je 30 Minuten

*(5 lessons of 30 Minutes each)*

280 € bei 4 Lektionen zu je 30 Minuten

*(4 lessons of 30 Minutes each)*

120 € für Hörerinnen und Hörer

*(for passive participation/auditors)*

Tageskarten können jeweils vor Beginn des  
Unterrichtes bezogen werden. Preis:

*Tickets for the day can be bought*

*before starting the lessons. Price:*

Erwachsene /Adults

25 €

Studierende, Schüler

10 €

*Students, pupils*



Zeitplan  
*Schedule*

**Samstag, 18. Februar 2011** – ab 10:00 Uhr  
Anmeldung zur Kursteilnahme/*Registration*  
Vergabe der Übungszimmer/*allocation of practice rooms*

13:00 Uhr  
Auswahlvorspiel der Aktiven/  
*Selection of active participants*

14:00 Uhr  
Unterrichtsbeginn/ *Begin of lessons*  
Prof. Yair Kless  
Prof. Eyal Kless

**Sonntag, 19. Februar 2012** – 19:00 Uhr  
Odeon, Wolboldstraße 21  
Schule für Musik, Theater und Tanz  
Kammermusikabend für Violine und Klavier  
*Chamber Music for violin and piano*  
Yair und Eyal Kless, Violine;  
Shoshana Rudiakov, Klavier  
Sergej Prokofjews, Serenade für zwei Violinen  
Dmitri Schostakowitsch, Sonate für Violine und Klavier  
Gabriel Fauré,  
Sonate für Violine & Klavier Nr. 1 A – Dur, op. 13

**Montag, 20. Februar bis Samstag, 25. Februar 2012**  
täglich Kurs / Unterricht *daily lessons*

Prof. Yair Kless  
Prof. Eyal Kless  
Zeiten siehe ausgehängter Stundenplan  
*For times see displayed schedule*

**Mittwoch, 22. Februar 2012**

19:30 Uhr  
Gemütliches Beisammensein im Lehrerzimmer  
*Come together party*  
(bitte die Teilnahme anmelden)  
*please register*

Die Schule für Musik, Theater und Tanz ist während der Violinstudien täglich von 9:00 bis 19:30 Uhr geöffnet. In dieser Zeit stehen auch die Übungsräume zur Verfügung. Ein Stundenplan wird vor Ort ausgearbeitet und am Informationsbrett ausgehängt. Die eingetragenen Stunden und Zeiten sind verbindlich. Änderungen werden nur in Ausnahmefällen (z.B. Krankheit) entgegen genommen

*The school will be open daily from 9 am to 7.30 pm. In this time also the practice rooms can be used. The schedule will be displayed in the hall. The schedule is compulsory. Changes will only be made in special cases (Illness etc.)*



Nach Eingang der schriftlichen Anmeldung wird eine Rechnung zur Begleichung der Kursgebühren versandt. (Überweisung bitte bis 5. Februar 2012 auf das Bankkonto IBAN DE20 6035 0130 0003 001 93, BIC SOLADES1BBL der Stadtkasse Sindelfingen einzahlen). Der Betrag ist spätestens bei Kursbeginn in bar zu bezahlen.

*After registration in written form you will get a bill to pay the owed fees. Please pay until 5th of February 2012: bank account IBAN DE20 6035 0130 0003 001 93, BIC SOLADES1BBL of the city of Sindelfingen). Latest you have to pay cash by starting the studies.*

Die Kursanmeldung ist verbindlich.  
Bei Abmeldung wird ein Betrag von 100 € einbehalten, bzw. in Rechnung gestellt.  
*The registration is binding. Checkout will cost 100€!*

Aktive Teilnehmerinnen und Teilnehmer bereiten Werke ihrer Wahl vor.  
*Active participants will prepare works of their own choice.*

Projektleitung und Fachberatung  
*Project-management*  
Kultur- und Schulamt der Stadt Sindelfingen  
*Bureau of cultural affairs of the city of Sindelfingen*  
Brigitte Stegmaier  
Rathausplatz 1, 71063 Sindelfingen  
Tel. +49 70 31 94 -358, Fax +49 70 31 94 -556  
brigitte.stegmaier@sindelfingen.de  
www.sindelfingen.de

Veranstalter/*Organizer*  
Stadt Sindelfingen, Kultur- und Schulamt,  
in Zusammenarbeit mit der  
Schule für Musik, Theater und Tanz  
*City of Sindelfingen in cooperation with the school for Music, dance and theatre*

Stadt Sindelfingen  
Kultur- und Schulamt  
Violinstudien Yair Kless  
Postfach 180  
71043 Sindelfingen

Anmeldung / *apply until*  
bis 5. Februar 2012



## Anreise / Unterkunft

Sindelfingen liegt direkt an der S-Bahn-Strecke Böblingen/Herrenberg, ca. 25 Min. vom Hauptbahnhof Stuttgart entfernt. Die Haltestelle für Sindelfingen heißt „Goldberg“. Sollten Sie mit dem Pkw anreisen, benutzen Sie bitte die Autobahnausfahrt „Sindelfingen-Ost“ (Autobahn Stuttgart-Singen) und fahren dann Richtung Stadtmitte. Die Schule für Musik, Theater und Tanz finden Sie hinter dem Rathaus in der Wolboldstraße 21.

## Arrival / accomodation

*Sindelfingen is located directly at the S-Bahn S1, 25 min. from the main station in Stuttgart, direction Böblingen/Herrenberg. The Stop is called "Goldberg". If you are travelling by car use the Motorway A 81, exit "Sindelfingen-Ost" and drive in direction town-center (Stadtmitte). The 'Schule für Musik, Theater und Tanz' is located behind the town hall in the Wolboldstrasse 21 (signpost 'Musikschule').*



Auf Anfrage bemühen wir uns, preiswerte Unterkünfte zu vermitteln. Bitte vermerken Sie den Wunsch nach Vermittlung einer Unterkunft bei der Anmeldung.  
*On request we try to find cheap accomodations.*



## Sindelfingen

ist eine moderne Stadt mit Tradition. Ursprünglich ein schwäbisches Weberstädtchen, ist Sindelfingen heute einer der größten Textilhandelsplätze Deutschlands. Die Produktionsstätten bedeutender Industrieunternehmen wie die Daimler AG und IBM haben den Namen der Stadt weit über die Region hinaus bekannt gemacht. Sindelfingen, bedeutet aber auch viel Natur. 42 % der Markungsfläche sind Wald, Wiesen und Ackerland. Die Stadt Sindelfingen mit ihrem historischen Stadtkern, den vorbildlich renovierten mittelalterlichen Fachwerkhäusern rund um das Alte Rathaus und Salzhaus, mit seinen engen Gassen und Sträßchen, seinen Geschäften und Läden, lässt die Hektik und Betriebsamkeit des Alltags vergessen. Sehenswert ist die Martinskirche (frühromanische Basilika aus dem 11. Jahrhundert), das Stadtmuseum, das Webereimuseum und die Galerie der Stadt Sindelfingen. 2013 feiert Sindelfingen sein 750jähriges Stadtjubiläum.



### *Sindelfingen – always worth a visit*

*Cosmopolitan and active, rich in tradition and always looking towards the future – this is how our town presents itself. Modern residential areas contrast with the numerous historical and cultural sights Sindelfingen has to offer. St. Martin's church (11th century) is an outstanding example of Romanesque architecture and art. In the old quarters of the town you will not only find the impressive old town hall (now an interesting municipal museum) but also beautifully renovated half-timbered houses and, quite unique, a fountain dedicated to two gossiping chatter boxes. The completely renewed "Stadthalle" with its facilities and sophisticated technical equipment is an excellent conference and congress centre. National and international sports events take place in the so-called "Glass Palace". Why don't you go on a shopping spree in our shops and markets? Or for a more relaxing experience, you will find recreation in our parks and woods or in our wonderful indoor and outdoor swimming pools.*

*Spoil yourself in one of the many restaurants and beer gardens. Gastronomy in Sindelfingen holds something for every budget or taste – from traditional Swabian to international cuisine. If you are staying overnight you can choose between a large variety of hotels and*

*accommodation of every standard. With the Black Forest being not far away, Sindelfingen is located just about 18 km to the southwest of Stuttgart, the state capital of Baden-Württemberg. Sindelfingen has a population of about 60 000 and is the largest town in the administrative district of Böblingen. Many companies – from medium-sized businesses to well-known global players like Daimler AG – have settled in Sindelfingen providing 61.000 jobs altogether. Each year internationally wellknown fairs take place in the exhibition hall "Messe Sindelfingen" and attract a growing number of visitors. If you want detailed information concerning Sindelfingen as a business location, please do not hesitate to contact our department for economic development. 2013 Sindelfinge is celebrating its 750th anniversary.*



## Anmeldeformular/*Registration*

Name

Vorname / *first name*

male

female

Wohnort / *residence*

PLZ / *postal code*

Telefon/*Phone*

e-mail

Geburtstag / *date of birth*

Schüler/in in

*pupil*

Student/in in Hochschule

*university/academy*

Berufsmusiker bei

*Professional at*

Lehrperson/Musikschule

*Teacher/music-school*

Anreisetag / *Arrival*

Datum: *Date*

Uhrzeit: *Time*

Abreisetag / *Departure*

Datum: *Date*

Uhrzeit: *Time*

Die Anreise erfolgt mit/*Travelling with*

PKW  
*car*

Bahn  
*train*

Flugzeug  
*plane*

Wegen der Stundenplanung sind die genauen Uhrzeiten der Ankunft und der längstmöglichen Dauer des Aufenthaltes zwingend anzugeben.

*Please give the times as exactly as possible for precise planning of the schedule!*

Aktive Teilnahme erwünscht

*Active participation*

6 Lektionen / *6 lessons*

5 Lektionen / *5 lessons*

4 Lektionen / *4 lessons*

Hörer/*Auditor*

Ich bereite folgende Stücke vor:

*I prepare these works:*

Preiswerte Privatunterkunft erwünscht

*Cheap accomodation requested. Only possible if you give the precise arrival and departure times. Please note: Later then 8pm there is no private accomodation possible.* (kann nur besorgt werden, wenn die genaue Ankunftszeit (Datum / Uhrzeit) und der Abreisetag angegeben werden. Nach 20:00 Uhr können private Quartiere nicht mehr bezogen werden. Wir bitten um Beachtung!